JE MAINTIENDRAI.

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIV. ZATURDAG den 23sten SEPTEMBER 1876. No. 38.

DE KWESTIE VAN DEN DAG.

XIII.

Met betrekking tot de zaak van den schoener *Midas* vinden wy in de akte van beschuldiging het volgende:

"De generaal Juan Bautista Garcia heeft op den 13den December 1874 voor *el Tribunal nacional de Hacienda* te Cumaná verklaart: dat het van algemeene bekendheid is dat de kooplieden van Curaçao aan de onlangs te Coro uitgebroken revolutie deelnemen, zoomede de heer *Abraham Jesurun*, die zyne vaartuigen en oorlogsbehoeften daartoe verstrekt, hetgeen met voorkennis en toestemming van de autoriteiten van het eiland geschiedt. Dat naar algemeen beweerd wordt de schoener *Midas* een gedeelte dier oorlogsbehoeften op elk der eilanden La Tortuga en Coche heeft aan wal doen zetten. Dat hy van den heer Ramon Moreno, eigenaar en kapitein van den Venezuelaanschen schoener *Sultana* vernomen had, dat deze van uit Curaçao wist dat de *Midas* oorlogsbehoeften voor de opstandelingen naar Venezuela had gebragt en eene zending gedaan, waarvan hy het doel niet kon uitvinden.

"Denzelfden dag verklaart de generaal Enrique Silva, havenmeester te Cumaná, dat hy weet dat er te Curaçao een revolutionair Comité tegen Venezuela bestaat; dat geheel Curaçao weet dat van wege dat Comité vaartuigen met oorlogsbehoeften voor de opstandelingen naar de kust van Coro gezonden zyn, dat een dier vaartuigen de *Midas* is, en dat volgens verklaring van den kajuit-*bediende*, voor hem declarant afgelegd, dezelfde schoener ook wapens en amunitie naar de oostelyke kust heeft gevoerd, en een gedeelte op het eiland Tortuga en het ander gedeelte op het eiland Coche aan wal heeft gezet; dat het, gelyk beweerd wordt, noodzakelyk aandoen der haven Cumaná, slechts een voorwendsel was van allen grond ontbloot, daar het vaartuig toch voor Trinidad uitgeklaard zynde slechts vier dagen reis had en opgaf gebrek aan water te hebben; dat hy declarant overtuigd is, dat de koloniale autoriteiten van Curaçao óf schuldig zyn óf ten hoogste onverschillig; dat hy vernomen heeft dat Pedro Ducharme en zyne medgezellen in den opstand op de kust van Güiria, volgens bevelen van het Comité van Curaçao, wapens en oorlogsbehoeften van het eiland Santo Domingo ontvangen hebben.

"Den 8sten January 1875 verklaart de burger Bernardo Serra voor dezelfde Regtbank, dat er geen twyfel bestaat dat de schoener *Midas* de oostelyke kusten heeft aangedaan om oorlogsbehoeften in te voeren, en dat hy door een jongen, die aan boord was, weet, hetgeen ook den Heer Aurrecoechea en den havenmeester bekend is, dat deze schoener oorlogsbehoeften op het onbewoond eiland Tortuga en op Margarita aan wal gezet heeft."

Deze burger heeft nog de goedheid daarby te voegen: "dat hy gelooft dat Curaçao aan den opstand heeft medegewerkt, dat op het eiland Coche 400 en ettelyke geweren geland zyn geworden."

"De burger José Ildefonso Guevarra verklaart voor dezelfde Regtbank, dat hy van den interventeur van het Tolkantoor te Cumaná vernomen heeft, dat de Nederlandsche Schoener *Midas*, eigendom van *Abraham Jesurun*, op het eiland Coche en Chacopata 400 en ettelyke geweren had aan wal gezet, eene tyding die Serra (naar alle waarschynlykheid Mynheer de Interventeur van het Tolkantoor) van den generaal Manuel Morales gehoord had en deze van iemand, dien hy zich niet kan herinneren.

"Den 9den January verklaart David Salias, dat Jacob Lindo van St. Thomas den kapitein van den Schoener *Midas* naar het handelshuis van declarant begeleidde, aan wien hy zyne *handelsdiensten* aanbood, maar doordrongen dat men in de stad dacht dat die personen met een misdadig oogmerk gekomen waren weigerde hy hun de gastvryheid.

"Denzelfden dag verklaart de generaal Morales, dat Isidoro Gomez zich in de laatste maand October tot het doen van zaken te Margarita bevond en in November Cumaná aangedaan hebbende, zeide hy hem, dat de generaals Matos, neef van generaal Pulido, en Santos Bellorin op Coche 462 geweren en 62 kisten amunitie ontvangen hadden, aldaar door den schoener *Midas* aangebracht, en dat dezelfde schoener 500 en ettelyke geweren op het eiland Tortuga gelaten heeft met bestemming voor Barcelona.

"Isidoro Gomez verklaart denzelfden dag voor dezelfde Regtbank het volgende: Tusschen 17 en 18 October bevond ik my te Porlamar en Santos Bellorin stelde my voor eene wandeling te gaan doen en ik ging met hem in de rigting van de landingsplaats, en daar hebben wy de broeders Matos ontmoet (neven van den Generaal Pulido). Bellorin zeide, "laat ons aan boord gaan" en wy gingen aan boord van een *falucho*, wiens naam my onbekend is, en Bellorin zeide aan een persoon, die my mede onbekend is, "compadre, ligt het anker," daarop zeide ik: Compadre Bellorin waarheen gaan wy? en hy antwoordde my, "naar Coche om de wapens die van Curaçao van Jesurun komen in ontvangst te gaan nemen." Op Coche aangekomen liet Santos ons op de landingsplaats en verwyderde zich alleen; weinige oogenblikken daarna kwam hy terug met een man, wien ik niet ken, die den kapitein van een vaartuig, dat van Jesurun was, aanriep, hem uitnoodigende om aan wal te komen; dat de kapitein en drie anderen aan wal kwamen en met Bellorin en de gebroeders Matos een gesprek voerden, waarop de kapitein order gaf om de booten te water te laten, en de wapenen aan wal werden gebragt. Dat gedaan, werden zy geteld en bleek het dat er 462 geweren waren, waarop de broeders Matos vroegen of er niet meer wapenen waren; het antwoord van den kapitein was, "er is niet meer," zy zeiden "hoe is dat mogelyk, in den brief wordt gesproken van 1000 geweren", de kapitein zeide, dat hy te Tortuga eene commissie had aangetroffen, met order om 500 geweren van hem te ontvangen; dat het scheepsvolk echter by vergissing 538 hadden aan wal gezet.

"Deze getuige," gaat de akte van beschuldiging voort, en dit moet ter zyner aanbeveling strekken, "is een inwoner van het Engelsch eiland Trinidad, voor handelszaken op eene reis over Margarita en Cumaná. Hy heeft by zyne verklaring gevoegd dat hy niet weet waar hetgeen op het eiland Coche aan wal is gezet, bewaard werd, want toen hy naar Porlamar terugkeerde, was men bezig ze naar eene hem niet bekende plaats te vervoeren; buitendien het was reeds nacht."

"De Generaal José Patricio Silva, verklaart den 13den January, dat Santos Bellorin hem uitgenoodigd hebbende een togtje naar het eiland Coche mede te maken, hy daaraan voldeed en met hem en de broeders Matos daar naar toe ging. By aankomst vonden zy daar een vaartuig geankerd, dat voor die heeren 400 en ettelyke geweren en 60 en zooveel kisten amunitie had aangebragt; dat Bellorin gezegd heeft, dat het vaartuig aan Jesurun toebehoorde, van Curaçao gekomen was en dat het ook op het eiland Tortuga 500 en ettelyke geweren had aan wal gezet, die voor Barcelona bestemd waren. Dat hy publiek vernomen heeft, dat er op Curaçao een revolutionair Comité tegen het wettig gouvernement van Venezuela bestond en dat de autoriteiten dier kolonie de handelingen van dat Comité, voor wat het verzenden van oorlogsbehoeften voor den opstand betrof, niet tegenging."

Hiertoe bepalen zich de verklaringen voor den Regter te Cumaná tegen den *Midas* afgelegd. Van wege het Ministerie van Binnenlandsche zaken had een verhoor van den kapitein en schepelingen van den *Midas* plaats, dat wy, om in niets aan Venezuela te kort te doen, en onze lezers geheel op de hoogte der zaak te brengen, in zyn geheel zullen mededeelen. Daar hetzelve evenwel zeer uitgebreid is willen wy eerst de verklaringen te Cumaná afgelegd aan een onpartydig oordeel onderwerpen.

De eerste declarant Juan Bautista Garcia (generaal) weet niets uit eigen waarneming. Hooren zeggen, algemeen gerucht zyn de steunpilaren zyner verklaring.

De tweede declarant, de havenmeester Enrique Silva, geeft in het geheel geen reden van wetenschap op; hy zegt te weten, overtuigd te zyn, en wat wil men meer?

De derde declarant, de burger Bernardo Serra, zegt dat er geen twyfel bestaat en dat hy gelooft; waar van daan hy dat geloof en die volmaakte zekerheid heeft, wordt echter niet noodig geacht mede te deelen.

De vierde declarant, José Ildefonso Guevarra weet alles van den burger Bernardo Serra, die de zekerheid en het geloof in pacht schynt te hebben.

De verklaring van den vyfden declarant leggen wy als niet ter zake dienende, eenvoudig ter zyde.

De zesde declarant, de generaal Manuel Morales komt ons vertellen wat de zevende declarant, Isidoro Gomez, hem medegedeeld heeft. De verklaring van den eerstgenoemde zal dan ook slechts moeten strekken om aan die van den laatstgemelde kracht by te zetten.

Maar de verklaring van Isidoro Gomez, van dien declarant, die een inwoner van het Engelsch eiland Trinidad is, mag wel verpletterend genoemd worden. Hy is een oog- en oorgetuige, hy heeft alles gezien, gehoord en bygewoond, men zou hem byna een medadader kunnen noemen. Hy is by uitnemendheid naauwkeurig, geeft den datum van het gebeurde op, deelt de gesprekken mede, heeft de geweren en andere oorlogsbehoeften geteld, is een getuige zoo als een Procureur Generaal zich geen betere zou kunnen scheppen.— Daarby, hy is onpartydig; hy woont immers op het Engelsch eiland Trinidad.

Jammer, dat de declarant ook geen Engelschen naam draagt, dan ware zyne onpartydigheid nog veel meer uitgekomen, maar men kan ook niet alles hebben gelyk men het verlangt.

Ter zake:

De zoo naauwkeurige en minutieuse verklaring van onzen declarant draagt den stempel der onwaarheid en dat in de eerste woorden.

Volgens hem toch zou, en hy spreekt zeer bepaald, de *Midas*, op den 17den of 18den October op het eiland Coche de wapenen aan wal gezet hebben. Uit de lyst van in- en uitgeklaarde vaartuigen voorkomende in de *Curaçaosche Courant* van den 24sten October 1874 kan men zich overtuigen, dat de *Midas*, kapitein *Schoonewolff* op den negentienden October, hier ingeklaard werd komende van St. Thomas. Al ware het feit op Coche zelfs den 17den gepleegd, dan nog zou het vaartuig den 19den zich niet op Curaçao kunnen bevinden. De afstand is zoodanig, dat aan de mogelykheid daaraan zelfs niet gedacht kan worden.

De *Midas* den 19den alhier van St. Thomas gearriveerd, werd den 20sten uitgeklaard en vertrok op een reis naar Bonaire. Van daar keerde hy den 24sten terug, werd dienzelfden dag in- en uitgeklaard en vertrok met bestemming naar Trinidad op dienzelfden 24sten October.

De verklaring van Isidoro Gomez is dus wat dit punt aangaat, bepaald onwaar, en het mag wel vreemd heeten hoe dat de Venezuelaansche Regering op die onjuistheden by het opmaken van de akte van beschuldiging niet gelet heeft. Terwyl zy zelve toch erkent dat de *Midas* den 24sten October na eene reis naar Bonaire gedaan te hebben, van dit eiland

vertrok om zyn misdadig plan tegen Venezuela ten uitvoer te brengen, legt zy verklaringen over, die lynregt in stryd zyn met hetgeen zy zelve beweert. Isidoro Gomez heeft door zyne naauwkeurigheid veel van de waarde zyner verklaring doen verloren gaan.

By eene beschuldiging als deze, waarby het zoozeer op de juistheid der datums aankomt, vindt men altyd door de grootste onverschilligheid en tegenstrydigheid in de opgave van de dagteekening van het gebeurde.

Men lette verder wel op, dat deze getuige den *Midas* niet kent, den kapitein niet kent, den persoon dien Bellorin is gaan opzoeken niet kent, ja dat hy den naam van den *Midas* in het geheel niet noemt. Slechts zegt hy, dat men hem verteld heeft, dat het een vaartuig van Jesurun was. Dus ook deze getuige heeft datgene wat eenigzins tegen den *Midas* zou kunnen worden uitgelegd, van niets dan hooren zeggen, en wy hebben by de behandeling van het eerste punt van beschuldiging er op gewezen, hoe weinig *testimonia de auditu* in regten te beteekenen hebben.

Ook de achtste declarant Jose Patricio Silva (generaal) heeft de lossing van geweren en amunitie bygewoond. Hy, voorzigtiger dan zyn mededader, geeft geene dagteekening op en stelt zich dus niet aan de mogelykheid bloot zich daarin te kunnen vergissen. Maar ook hy noemt den naam van den *Midas* niet, maar spreekt slechts van een vaartuig van Jesurun, gelyk hem door Bellorin is medegedeeld. Dus uit die verklaringen eene beschuldiging tegen den *Midas* te destileeren toont óf dat men niet op de hoogte van de regtswetenschap is, óf dat men tegen beter weten aan het publiek knollen voor citroenen verkoopt.

Maar, kunnen die personen zich dan zoo zeer aan onwaarheid schuldig maken? Is er dan niets van dat alles waar? Zyn er dan volstrekt geene geweren op Coche aan wal gezet geworden? Liegen zy dan dat zy gezien hebben dat er 462 geweren en 62 kisten amunitie geland zyn geworden?

Zietdaar vragen, die het ons moeijelyk valt te beantwoorden, maar dat ja, kunnen wy met volle overtuiging zeggen, het is eene bepaalde onwaarheid dat de Nederlandsche schoener *Midas* iets van dien aard gedaan heeft.

Den 24sten October toch, en niet eerder, is de *Midas* op de bewuste reis naar Trinidad vertrokken. Geweren of andere amunitie had de schoener niet aan boord, want dat hadde dan vóór zyn vertrek dienen te blyken. Den 30sten October des morgens vroeg viel de schoener de haven van Cumaná binnen. Gedurende de vyf dagen tusschen den 24sten en 30sten (de *Midas* vertrok van hier in den namiddag) had men dus, *eerstens*, geweren en amunitie moeten innemen, *tweedens*, een gedeelte daarvan op het eiland La Tortuga aan wal zetten, *derdens* het overige op het eiland Coche afgeven, *vierdens* het eiland Margarita aandoen, *vyfdens* den afstand van hier naar Cumaná over La Tortuga, Margarita en Coche moeten afleggen. Is dat wel mogelyk? Neen, zal een ieder antwoorden, die met de inrigting van onze vaartuigen bekend is en geen vreemdeling is op de kust van Venezuela.

De gegrondheid van onze overtuiging dat de *Midas* niet schuldig is aan het ten laste gelegd feit zal nog duidelyker blyken, als wy de verklaringen van het scheepsvolk en den kapitein nagaan en deze vergelyken met die door ons zoo even behandeld.

Van het scheepsvolk en den kapitein van den *Midas* sprekende, komt ons onwillekeurig te binnen het protest door hen omtrent deze zaak notarieel gedaan en waarby een tafereel geschetst wordt, dat ons regt zou geven onze pen in alsem te doopen. Op eene middeleeuwsche wyze werden zy gemarteld en gefolterd om hen tot bekentenis te brengen; aan honger en gebrek werden zy ter prooi gelaten; een geweldadige dood werd hen voorgehouden,....maar wy laten dat stuk ter zyde, onderdrukken onze verontwaardiging en zullen trachten dat protest te vergeten om met bedaardheid de op ons genomen taak af te spinnen.

"Den 9den November 1874 deed het Ministerie van Binnenlandsche Zaken *R. D. Schoonewolff*, *Alexander Wegman* en *Waldemar Worm*, kapitein, bootsman en passagier van den schoener *Midas* benevens de overige schepelingen die zich in de gevangenis te Caracas bevonden, voor zich verschynen, om voorloopige verklaringen af te nemen; werden ook gedagvaard de officieele interpreteur, de heer Isaac Pardo en de fiscaal voor Financiën Dr. J. P. Rojas Paul; verscheen mede de jongeling *Juan Rodriguez*, die op vrije voeten was gesteld, en die verklaarde: dat de schoener *Midas*, aan boord van welk vaartuig hy voer, op een Zaturdag van Bonaire met bestemming naar Curaçao vertrokken is, alwaar men denzelfden dag aankwam. Dat op dien dag, den 23n of 24n October (1874) de schoener met eene lading geweren en acht kisten amunitie van Curaçao vertrok, welke geweren en amunitie dienzelfden dag waren ingenomen en in tegenwoordigheid van *Abraham Jesurun* en den Consul *Mendez*, die de inscheping bywoonden, uit het fort ontvangen waren. Dat men koers hield naar de kusten van Barcelona om een vaartuig op te zoeken aan hetwelk de geweren moesten afgeleverd worden; daar men dat vaartuig niet ontmoette, men zich naar het eiland Tortuga begaf, waar men des avonds ten acht ure aankwam en waar gemelde oorlogsbehoeften aan wal werden gezet; dat van Curaçao naar Tortuga zes dagen besteed werden, en dat toen zy daar aankwamen men eerst met een hem onbekenden visscher sprak en daarna de oorlogsbehoeften aan wal zette.

"Dat, gaat de verklaring van dezen jongeling voort, men in den vroegen morgen naar Punta Araya vertrok, dat op korten afstand van die plaats een boot werd uitgezet, waarin een passagier met vollen baard, die men *Mr. Worm* noemde naar wal ging, welke Heer eenige papieren medenam en kort daarop terugkeerde; het vaartuig vervolgde zyne reis naar het eiland Coche, waar het ten 5 ure des namiddags aankwam. Dat dezelfde Mr. *Worm* met de schepelingen Fletor en Dujen in de boot naar wal ging met zich voerende twee kisten geweren en vier kisten amunitie. Dat *Worm* en de twee schepelingen aan boord terugkeerden en des middags ten 6 ure koers werd gehouden naar Cumaná, waar wy den volgenden dag aankwamen. Hy voegde er nog by dat de schoener dien men zocht *Mary* heette en even als de *Midas* eigendom van den Heer *Jesurun* is.

"Denzelfden dag verscheen Cárlos Gras, van den schoener *Midas*, ongeveer 20 jaren oud, die reeds drie maanden aan boord is, dewelke verklaarde: dat zy zoowat drie Zaturdagen geleden van Curaçao zyn vertrokken met bestemming naar Trinidad, en dat het water was opgeraakt en zy naar Tortuga zich begeven hebben om daar eenig water op te doen; dat zy daar geen water vonden en daarop naar Cumana koers hielden om water, eijeren en kippen voor den passagier die aan boord was, aan te koopen. Dat zy van Curaçao slechts vier vaten water medegenomen hebben en dat zy van Curaçao naar Cumaná vyf dagen besteed hebben. Dat de kapitein order had te gaan waar de passagier zou verlangen. Dat er slechts tien personen aan boord van den schoener waren; dat het water drie dagen geduurd heeft en dat toen zy te Cumaná aankwamen het laatste vat, dat het tweede was, byna op was, want niettegenstaande hy in den beginne van vier vaten gesproken had, waren er slechts twee vaten water; eindelyk verklaarde hy dat het vaartuig ofschoon ledig zynde evenwel den passagier *Mr. Worm* naar Trinidad ging voeren.

C.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 15 September 1876.

NAMENS het Bestuur dezer kolonie wordt hierby bekend gemaakt dat blykens eene van het Ministerie van Koloniën ontvangen proclamatie van den Gouverneur van *Texas*, het houden van quarantaine op de kust van dien Staat is verordend.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

BEKENDMAKING.

OP het bureau van policie is aangebragt en kan door den regthebbende worden terug bekomen een gouden halsketting, die, volgens den aanbrenger, zou zyn gevonden aan de landingsplaats in de Willemstad alhier, bekend onder den naam *Hansje Domine.*

Curaçao, den 22n. September 1876.
De Prokureur Generaal,
J. RAMAER.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Drie duizend K. G. Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N°. 470, (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters van genoegzame hoeveelheid meel, minstens 0,5 k. g., in wit papier gewikkeld, ter Administratie van Financien worden aangenomen op *aanstaanden Dingsdag, den 26 dezer*, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende den belanghebbenden bekend gemaakt dat van het gewigt van elk vat meel voor *tarra* zal worden afgetrokken zoo veel K. G. als by het nawegen van twee of drie vaten dezelven zullen bevonden worden te wegen en dat de toekenning aan de leveranciers 2 maal 24 uur na de inschryving zal plaats hebben en verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 22 September 1876.
De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Antonio Barriento, Carlos Borges, J. Capriles Jr., Carlos A. Diaz, R. P. Ernst, Joaqn. Esteva Parra, Catalina Levado.

Curaçao den 22 September 1876.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Publieke Verkooping.

OP den 16 October aanstaande zal ten overstaan van den Notaris *J. W. Heldewier Vignon* by publieke verkooping worden verkocht:

HET ROMP van Z. M. Stoomschip "KYKDUIN" (ter slooping) met MACHINES, STOOMKETELS en WAARLOOZE MACHINE DEELEN, EEN DISTILEER en TWEE CONDENSORS.

Verder MASTEN, RONDHOUTEN, STAAND WANT (yzerdraad touw), LOOPEND TUIG, ZEILEN, enz.

De op te veilen goederen zullen acht dagen voor den verkoop te bezigtigen zyn op de werf van de Heeren *Jesurun & Co.* en zullen worden verkocht tegen kontante betaling in Nederlandsch courant of het equivalent berekend naar de wisselkoers op Nederland.

Curaçao den 21 September 1876.

AAN belanghebbenden wordt hierby bekend gemaakt, dat het Bestuur der Spaar- en Beleenbank voor het loopende huishoudelyk jaar is samengesteld als volgt:

Voorzitter
de Heer P. T. Krafft.

Bestuurders

de Heeren: A. W. Abrahamsz Jr., William Chapman Jr., M. Penso Curiel, W. G. F. Hellmund, — Leden van den Raad van Administratie.

Bn. de Casseres Jr.
H. Evertsz.
J. P. Führing.
W. C. Gäcrste.
P. C. Gorsira.
A. Guilhoux.
Hn. C. Henriquez.
Mr. Sol. C. Henriquez.
H. C. Jones.
S. M. Lansberg.
G. J. R. de Lima.
H. A. S. Muller.
J. J. Naar.
R. Raven Gz.

Curaçao den 5 September 1876.
Namens den Voorzitter,
De Secretaris,
J. P. FUHRING.

BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende maakt hierby aan belanghebbenden bekend dat de trekking der Lottery op heden heeft plaats gehad, en dat No. 3 *de eerste prys* en No. 12 *de tweede prys*, hebben getrokken.

Curaçao den 14 September 1876.
ADOLF ROBERT.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 23 September 1876.
De Heer Mr. Sol C. Henriquez.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*September.*

16 ven. schr. Paloma, 18 t., de Brot, Bonaire.
ned. bark Zubé, 2 t., de Groot, Bonaire.
„ „ Het Lak, 7 t., Martis, Bonaire.
18 „ „ Flora, 5 t., de Brot, Bonaire.
„ schr. Elvinia, 11 t., de Groot, Bonaire.
ven. bark Coqueta, 7 t., Roos, Pto. Cabello.
ned. driem. schip Wilhelmina Agatha, 182 t., Kelch, Liverpool.
„ schr. Bella Petra, 8 t., Lampe, Aruba.
„ bark Vesta, 2 t., Torbed, Bonaire.
19 „ „ Silania, 7 t., Gäcrste, Aruba.
ven. „ Graciosa, 7 t., Roos, Pto. Cabello.
ned. „ Iduna, 6 t., Boezem, Bonaire.
ven. „ Calypso, 18 t., Thodé, Pto. Cabello.
20 am. schr. brik Thetis, 322 t., Spalckhaver, New York.
21 ned. schr. Francisca, 5 t., Piar, Bonaire.

UITGEKLAARD.—*September.*

ven. schr. Triada, Tello.
ned. bark Iduna, Boekhoudt.
ven. „ India, Rivero.
ned. schr. Maraya, Gomez.
„ „ Perseverancia, Sibilly.
„ bark Zubé, de Groot.
ven. schr. 9 de Agosto, Dominguez.
„ „ Paloma, de Groot.
ned bark Flora, de Brot.
„ „ Iduna, Boezen.
„ schr. Elvinia, de Groot.
„ „ Margaritha, Hernandez.
„ „ Bella Petra, Lampe,
ven. bark Graciosa, Roos.
„ „ Coqueta, Roos.
ned. „ Vesta, Torbed.
„ „ Silania, Gaërste.
„ schr. Julia, Eisenbeil.
„ „ Francisca, Piar.

AANGEKOMEN: Zaturdag, den 16, van verpool, het Nederlandsche Barkschip *Wilhelmina Agatha*, Kapitein *Kelch;*

Woensdag, den 20, van New York, de merikaansche Schoenerbrik *Thetis*, Kapitein *valckhaver;*

gisteren, des namiddags, van St. Thomas, Nederlandsche pakketschoener *Sarah*, kapitein *van Grieken*, met de brievenmalen van uropa en de West-Indiën.

den 17 dezer, te St. Thomas, Zr. Ms. oomschip *Cornelis Dirks*, Kapitein Luitenant ter zee *H. J. van der Sloot;*

den 24 Aug., te Nieuwediep, de Nederlandsche Brik *Hermanus Isaac*, Kapitein *Smits.*

VERTROKKEN: Donderdag, den 21, naar Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *ia*, Kapitein *Eisenbeil*, met de brievenlen voor Europa en de West-Indiën;

den 24 Aug., van Nieuwediep, de Nederdsche Schoenerbrik *Curaçao Packet*, Kaein *Klein.*

Een hevige storm heeft op St. Thomas den dezer gewoed. De pakketschoener gekte op strand ten westen van de haven, daaraan is zyne late aankomst alhier toebryven. De *Sarah* heeft geene groote ade geleden. De *Midas* was ook op nd, maar de bemanning van de *Cornelis rks*, (na den storm op St. Thomas aangenen) was aan het werk om den schoener t te krygen.

Ook St. Croix en Vieques hebben van den m geleden. Eveneens St. Kitts en Pto. o.

De orkanen van 1867 en 1871 waren hevidan die van den 13n. dezer, maar deze plaats in den nacht, hetgeen de angstle positie der bewoners van het eiland erger akte.

---

e tydingen uit Europa zyn in zooverre beryk te noemen dat de Turksche minister- bezig was de vredesvoorwaarden te onoeken. De groote mogendheden dringen Turkye er op aan om den vrede tot stand rengen, en hebben aan de Porte te kennen ven dat het van de hand wyzen der gevoorstellen ernstige gevolgen na zich zou nen sleepen.

en later berigt meldt dat het kabinet de esvoorwaarden heeft bevestigd (?) maar de Sultan eenige wyziging daarin verde.

De laatste tydingen melden dat de *Times* Londen de eischen van Turkye als te hoog teld beschouwt.

Te Amsterdam hebben eenige ongeregeldlen plaats gehad. Het telegram geeft geebyzonderheden, maar meldt dat zy plaats onden hebben by gelegenheid der Kermis, men naar het schynt niet als gewoonlyk de laten vieren.

De Graaf van Chambord lag ernstig ziek.

William Tweed, de leider van den Tamany Ring, die na meer dan zes miljoen dolrs zich toegeëigend te hebben, in hechtenis as genomen, en eenige maanden geleden uit gevangenis was gevlugt, is te Vigo gearsteerd.

Agio op goud te New York op den 16 de- 10 pCt.

De *St. Thomas Times* van den 16 Sept. evat eenige berigten uit Sto. Domingo. Het leg van de hoofdstad is opgeheven. De oepen der opstandelingen, te St. Geronigestationeerd, werden uiteengedreven en bben de wyk genomen naar Azua. Men de revolutie in het Zuiden als reeds ondrukt beschouwen. Men hoopte dat ook het Noorden des lands de orde spoedig herzal worden. De revolutionairen zyn gst ontevreden over hunne vrienden in het itenland die hun niet den verwachten bynd hebben verleend.

Uit Nederlandsche Couranten tot 1 *Sept. jl.*

— Z. M. de Koning is den 25 Aug. van het Loo in den Haag teruggekeerd en heeft zich den 31 met een extra trein langs den Ryn-spoorweg daarheen weder begeven.

— De 25ste verjaardag van Z. K. H. prins Alexander der Nederlanden werd 25 Augustus op de gebruikelyke wyze gevierd. De Prins gaf een diner in zyn paleis, waaraan HH. MM. de Koning en de Koningin deelnamen.

— Te Brussel vergadert het taal- en letterkundig congres: de Hollandsche en Belgische kleuren wapperen voor het eerst sedert 1830, te zamen van het stadhuis. De ontvangst liet weinig te wenschen over: de vergaderingen zyn onbeduidend.

— Ds. J. C. Zaalberg trad den 27 Aug. voor het laatst op als predikant by de Ned. Herv. gemeente te 's Hage. De groote kerk was byna te klein, om alle belangstellenden te bevatten. De eerlang naar Paramaribo vertrekkende leeraar riep het vaderland en de geheele gemeente een hartelyk vaarwel toe.— Na het uitspreken van eene gevoelvolle afscheidsrede en nadat de leeraar den zegen had uitgesproken, zong de gemeente hem staande den afscheidsgroet toe.

— De zilverryzing is van korten duur geweest. Was in de helft der vorige week $53\frac{3}{4}$ pence per standaardons besteed, reeds den 18den Augustus werd voor ongeveer een millioen gulden uit Amerika aangevoerd, tot $51\frac{1}{2}$ verkocht. In een paar dagen dus een wisseling van $2\frac{3}{4}$ pence ongeveer 4 pct.! Sedert is er eene kleine styging tot ongeveer 52 pence gekomen. De aanvoer was 140,000 pond sterling, de verzending naar Australië, Oost-Indië en China 455,000 pond sterling.

— De heer Kappeyne heeft den 14den Aug. een langedurig onderhoud gehad met Z. M. den Koning, op het Loo, over de ministerieele crisis. Sedert is — ofschoon er reeds eenige dagen na dat onderhoud zyn verloopen — niets bekend geworden omtrent het optreden van een liberaal Kabinet.

— Uit 's-Hage ontving de *Amst. Ct.* den 21 Aug. het volgende bericht:

"Algemeen wordt verzekerd dat van het samenstellen van een Kabinet-Kapeyne geen sprake meer is, zoodat het Ministerie-Heemskerk zal moeten blyven. De Indische begrooting is in het begin der vorige week en de Nederlandsche staatsbegrooting is den 18 aan den Raad van State gezonden".

— De Minister van Justitie, baron Van Lynden van Sandenburg, is den 22 Aug. uit Marienbad, waar hy negen weken heeft doorgebracht, in den Haag teruggekeerd.

— In het tentoonstellingsnummer van het Amerikaansche Weekblad voor Boekhandelaars *(Publisher's Weekly)* komt o. a. een afbeelding voor van de inzending der Nederl. Vereeniging voor den Boekhandel, met een beschryving die zeer vleiend is. "De inzending", zoo leest men er, "is een van de voornaamste boekverzamelingen van de tentoonstelling en onderscheidt zich geheel van de anderen door de strenge rangschikking naar de onderwerpen. De 126 inzenders hebben hun individualiteit opgeofferd en aldus den Nederlandschen boekhandel in het beste licht gesteld..... Hetgeen Nederland geleverd heeft, strekt zeer tot eer voor dit flinke landje, te meer omdat het, behoudens enkele uitzonderingen, slechts eigen werk tentoonstelt, en geen vertalingen."

— Uit Straatsburg wordt aan de *Weser Zeitung* gemeld, dat de opkomst der militaire dienstplichtigen in Elzas-Lotharingen nergens aanleiding heeft gegeven tot rustverstoring. Allerwege begaven zich de dienstplichtigen op de vroeger tyd gebruikelyke manier naar de kantonnale hoofdplaatsen, de hoeden met linten versierd en muzikanten en vaandeldragers aan het hoofd van den troep. Dit feit, hetwelk in de gansche provincie is waargenomen, heeft in niet geringe mate de ryksvyanden geërgerd.

Wat de houding en het gedrag der Elzas-Lotharingsche militairen betreft, daarvan wordt steeds met den meesten lof gesproken. Een groot aantal hunner is by de verschillende garderegimenten ingedeeld en velen van hen zyn tot den rang van onderofficier opgeklommen. Met een woord wordt van hen getuigd, hetgeen vroeger steeds van de Elzas-Lotharingers is gezegd, dat zy uitstekende militairen zyn. Ook deze berichten, welke in de ryksprovincie van algemeene bekendheid zyn, dragen er niet toe by, om de vyandiggezinde party aangenaam te stemmen en zulks te minder, dewyl zy vroeger en nog steeds den mond vol hebben over de "gruwelyke mishandelingen", waaraan de Elzas Lotharingers in het Duitsche leger blootgesteld zyn.

— In de bewapening van het Duitsche leger heeft men thans, volgens de *National-Zeitung*, het lang gewenschte standpunt bereikt, dat alle korpsen zoodanige vuurwapenen bezitten, dat ééne vorm van patronen slechts meer bestaat. Ook by de Beiersche troepen heeft men thans dit zoo noodige punt bereikt. De Werder-geweren en karabynen, de gewyzigde Chassepot-karabynen, de Saksische cavaleriekarabynen gebruiken tegenwoordig een en hetzelfde model van patronen.

Hierby voegt het blad het bericht, dat de voorraad Mousergeweren in de arsenalen zoo groot is, dat niet alleen het gansche Duitsche leger op den voet van oorlog daarmede kon gewapend worden, maar dat de voorraad dier wapenen ook kan strekken om de reserve, indien het leger mobiel is verklaard, daarmede te wapenen. De nieuwe instructie op de behandeling van dit wapen is reeds in handen der troepen.

De nieuwe karabynen zyn in aanmaak; de aanwezige voorraad van dit wapen is betrekkelykerwyze nog gering. Welke constructie voor de revolvers zal worden gekozen, is tot heden nog niet beslist. Met dit vuurwapen zullen de officieren der verschillende korpsen worden gewapend.

— Het aantal dergenen, die in de jaren 1872 en 1873 de ryksprovincie hebben verlaten, na ten gunste van Frankryk te hebben geopteerd en sedert dien tyd geheel van gevoelen veranderd zynde, weder naar Elzas-Lotharingen terugkeeren, blyft steeds zeer groot. Om in den vroegeren toestand weder terug te keeren, wordt vereischt, dat zy zich doen naturaliseeren. Van den kant der inlandsche autoriteiten en Duitsch gezinde kringen is reeds sedert lang aangedrongen op het vergemakkelyken dier naturalisatie. Gedurende de jongste zitting der Commissie van notabelen is dit onderwerp aan de orde gesteld. Van den kant der Commissie werd de wensch uitgedrukt, dat deze zaak zooveel mogelyk zou worden vereenvoudigd en vergemakkelykt, ten einde degenen, die verlangden terug te keeren, zoo spoedig doenlyk in den schoot des volks weder op te nemen. Van regeeringswege werd een geringere yver in deze aan den dag gelegd. De opperpresident verklaarde dat de naturalisatie in de eerste plaats niet als een recht kon worden gevorderd; dat op de Regeering daarenboven de plicht berustte, om wel toe te zien dat niet, gelyk te vreezen staat, zeer ongewenschte elementen onder het volk worden opgenomen.

— De pogingen, gedurende geruimen tyd aangewend, zoo in Pruisen als in andere Bondsstaten, om het formulier van den eed te wyzigen, zullen waarschynlyk niet met een gunstig gevolg worden bekroond. Er bestaat te dezen aanzien by de verschillende Duitsche regeeringen slechts ééne zienswyze, naar men van goederhand verneemt, zegt de *National-Zeitung*. By de juridische commissie van den Ryksdag heeft men reeds herhaaldelyk pogingen aangewend, om het formulier zoodanige wyziging te geven, dat al het confessioneele daaruit wierd gelicht, maar tot heden is zulks steeds vruchteloos geweest. De commissie is van meening, dat daartoe niet overgegaan mag worden.

— De heer von Arnim, de voormalige Duitsche ambassadeur by het Fransche bewind, zal zich te Parys metterwoon gaan vestigen en reeds in het begin van Augustus derwaarts vertrekken. Naar de *Wezer Zeitung* medegedeelt, heeft hy reeds een woning voor zich in gereedheid doen brengen, gelegen in de nabyheid der Champs Elysées.

— Het gerucht, dat de heer von Arnim, al zyn vaste goederen in Pruisen te gelde heeft gemaakt, bevestigt zich, zegt de *Weser-Zeisung*. Men betwyfelt echter, dat het Staatsgerechtshof deze vervreemding zal goedkeuren, by een eventueele vervolging van den heer von Arnim, welke tydelyke sequestratie zyner goederen na zich sleept. Door rechtsgeleerden wordt namelyk beweerd, dat die vervreemdingen slechts voorgewend zyn en niet ter goedertrouw hebben plaats gehad.

— De heer von Bismark is uit de hoofdstad naar Varzin vertrokken. Geen enkel hoofdambtenaar van het ministerie van buitenlandsche zaken is met hem naar Varzin gereisd. Hy is derwaarts gegaan in de hoop, dat hy van den last der openbare zaken zooveel immer mogelyk verschoond zal blyven, ten einde zyn gezondheidstoestand zoo mogelyk grondig te verbeteren.

Om de loopende werkzaamheden te helpen verrichten, heeft hy met zich genomen zyn oudsten zoon, vroeger secretaris van legatie te Born. Blyft hy derhalve in zekere mate verschoond van te zwaren arbeidslast, hy wordt uit den aard der zaak geregeld op de hoogte gehouden van al hetgeen op diplomatiek gebied plaats heeft; van alle meer gewichtige aangelegenheden worden hem uitvoerige rapporten en mededeelingen toegezonden.

Gedurende het verblyf des heeren von Bismarck op Varzin zullen aldaar weder eenige van de Duitsche gezanten zich vereenigen gelyk dat in het vorige jaar het geval is geweest.

Tot de eerste gasten des heeren von Bismarck zullen behooren de heer von Keudell, ambassadeur by het Italiaansche hof en de heer von Schlöser, gezant te Washington.

— Het *Journal officiel* bevat het decreet, waarby het Fransche gezantschap te Rome tot den rang van ambassade wordt verheven en de markies de Noailles tot ambassadeur benoemd.

— Op het Champs de Mars te Parys heeft men den 1 Aug. een begin gemaakt met de werkzaamheden voor de algemeene tentoonstelling in 1878. In het *Journal officieel* is het wetsontwerp betreffende de tentoonstelling verschenen.

— In het Palais d'Industrie heeft Mac Mahon den 1 Aug. de jaarlyksche tentoonstelling van schoonne kunsten, toegepast op de nyverheid, geopend.

— Gedurende het eerste halfjaar van 1876 is in Frankryk aan directe belastingen 331,-239,800 fr. ontvangen, dat is 45,867,000 fr. boven de raming; aan indirecte belastingen 983,250,000 fr.; dat is ruim 70 millioen fr. meer dan men verwacht had.

— De Bonapartistische afgevaardigde Raoul Duval heeft eenigen tyd geleden by de Kamer het voorstel ingediend, dat senatoren of afgevaardigden niet tot openbare ambten benoemd worden of bevordering krygen mogen. Ook mag hun het legioen van eer gedurende hun zittingstyd niet worden gegeven. De commissie van onderzoek is van oordeel geweest, dat het voorstel, zooals het daar lag, verworpen worden moest. Zy zag daarin een valstrik. Men zou, werd het aangenomen, met grooten ophef gaan verkondigen, dat het noodig geweest was by de wet den republikeinschen afgevaardigden te verbieden belooningen van de regeering aan te nemen. Er bestond bovendien reeds een soortgelyke wet van het jaar 1872. Met het verbod van in het legioen van eer benoemd te worden, kon de commissie zich echter wel vereenigen. Doch alleen voor zoo ver dit afgevaardigden betrof. De senatoren moesten zelven weten wat al dan niet met hunne waardigheid is overeen te brengen.

— De *Gaulois* deelt mede, dat er in Parys een kerk voor de Oud-Katholieken zal worden opgericht. Een maatschappy van leeken heeft daarvoor 500,000 fr. byeengebracht en blyken van instemming ontvangen van zes priesters uit de diocese van Parys. De nieuwe kerk zou op de open terreinen van het Luxembourg worden opgericht.

— Van de Britsche Staatsschuld is sedert 1857 een bedrag van byna 92 millioen pond (1100 millioen guldens) afgelost. Daarentegen zyn nieuwe leeningen gesloten voor ongeveer $28\frac{3}{8}$ millioen pond, zoodat de vermindering ten slotte 750 millioen guldens bedraagt, d. i. meer dan het nominaal bedrag onzer $2\frac{1}{2}$ en 3 pCt. schuld te zamen.

De geheele Britsche schuld is thans 776 millioen pond of meer dan n e g e n m i l l i a r d e n guldens. De nieuwe schuld ad $28\frac{3}{8}$ millioen pond is tot een bedrag van 10 mill. besteed voor aankoop der telegraaflynen; byna evenveel voor de verdediging, en 3.3 millioen voor aandeelen in het Suezkanaal.

— De Koning van Spanje heeft te Santander, den 31 Juli, zonder geleide, de landbouwtentoonstelling bezocht. Hy heeft voorgezeten by de uitdeeling der belooningen en eene redevoering gehouden over den vrede, den arbeid en den landbouw. Hy werd met geestdrift toegejuicht.

— De ex-koningin Isabella heeft, in haar onderhoud met koning Alfonsus en met de hem vergezellende ministers, ten plechtigste verklaard, dat zy zich ten strengste zal onthouden van de politiek, daar zy begreep dat hare rol op dit gebied was uitgespeeld.

De Koning keert naar La Granja terug.— De koningin blyft te Santander, waar zy de baden zal gebruiken.

Enkele politieke personen, die naar Santander waren gekomen met de hoop dat koningin Isabella zou trachten zich met de openbare zaken in te laten, zyn teleurgesteld vertrokken.

— Koningin Isabella heeft voor haar vertrek uit Parys aan den perfect der Seine 5000 fr. voor de armen ter hand gesteld.

— Volgens de *Italie* heeft koningin Isabella, voor dat zy naar Spanje vertrok, per telegram den Paus verzocht om zyn zegen voor haar, haren zoon, hare geheele familie en de Spaansche natie. De Paus moet zich gehaast hebben hieraan te voldoen.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,
Breede-Straat No 112,
aangebragt per laatste Stoomboot,

Musslin Kleedingstoffen met Zyden strepen en andere soorten, Groote Zwarte en Gekleurde Waaijers, Waaijerketting, Zwarte en Gekleurde "Abrigos", Hollandsche Vrouwen- en Meisjes-kousen, Mannen- en Jongens-sokken, Kabret Lederen Handschoenen voor Heeren en Dames met 3 Knoopjes, Linnen Kragen en Mouwen voor Heeren en Dames, Albums met en zonder Muziek, Hoofdkammen voor Dames, Gewast Doek voor Tafelkleeden per meter, Groene en Zwarte Thee, Amerikaansche Raspberry, Limonade Gazeuse, enz., enz.

LA LECHE DE MAGNESIA
es el mejor purgante que puede administrarse á los niños.

Con un poco de zumo de limon y azucar, es una bebida agradable.

El frasco vale *f* 1.50

en el almacen de *A. Bethencourt é hijos.*

Cada frasco contiene algunos purgantes.

NO MORIRAN YA
los que hagan uso de la homeopatia y al efecto se aconseja á todos los padres de familia que se provean de los

BUENOS LIBROS DE HOMEOPATIA
que han llegado
á la Libreria de *A. Bethencourt é hijos.*

MUJERES, MUJERES,
Todavia hay quien es defienda ! ! !

En la Libreria de *A. Bethencourt é hijos* han llegado pocos ejemplares de

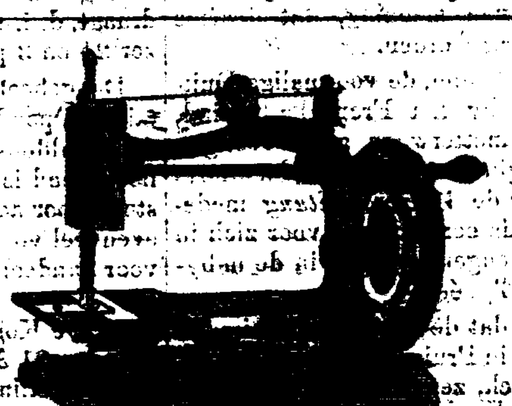
DEFENSA DE LAS MUJERES
POR ALEMANY.

Solo vale cincuenta centavos el ejemplar.

Compren ántes que se acaben.

ESPIRITISMO.
Ahora si están en grande

Los Espiritistas
porque ha llegado
UN GRAN SURTIDO DE OBRAS ESPIRITISTAS
á la Libreria de *A. Bethencourt é hijos.*



THE NEW-BUCKEYE



THE RAYMOND HOME SHUTTLE MACHINES.
SAMUEL CURIEL.

APORÓ.
ESTA no es una preparacion química, sino la sávia de un árbol que los indios llaman "Aporó."

Sirve especialmente para heridas, quemaduras, raspones, hincaduras, golpes y contusiones.

Apliquese inmediatamente, y se evitará el tétano que pueda sobrevenir por causa de heridas, como tambien que se ampollen las quemaduras. Repitase la aplicacion con frecuencia para que la curacion sea pronta y segura.

☞ Las quemaduras tratadas con esta medicina no dejan la mas leve marca ni cicatriz.

No hay necesidad de vendajes para usarla; deben al contrario evitarse, pues la medicina misma forma una costra sobre la herida, la que impide que el aire penetre en ella. Para los niños es inmejorable por este respecto, siendo dificil mantenerles vendajes ni amarraduras de ninguna especie.

Todas las familias deben tener á la mano este remedio tan eficaz é importante.

De venta en el almacen de *A. Bethencourt é hijos.*

MAPAS
DE LA AMERICA DEL SUR,
iluminados con mucho esmero, pegados en tela, barnizado con media caña y rodillo,

por seis florines

en la Libreria de *A. Bethencourt é hijos.*

TE KOOP
ter dezer Drukkery,
à 25 centen kontant,

TELEGRAFISCHE SEINTABELLEN van CURAÇAO,
in de Nederlandsche en Spaansche taal.

HET PUBLICATIEBLAD No. 5, 1861, behelzende de Publicatie, waarby de bestaande verordeningen op de heffing van het regt van zegel door nieuwe worden vervangen, in het Spaansch.

WETBOEKEN EN REGLEMENTEN VOOR DE KOLONIE CURAÇAO.

FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN.

THIEME'S SCHOOLSCHRIFTEN,

Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER ter vervaardiging van bloemen en blaadjes, HOLLANDSCHE PRENTENBOEKJES. ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,
tegen billyke pryzen,

CAMPAGNE'S Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch-Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch ditto — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch ditto — Nederlandsch-Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger — Dictionnaire de Poche Français-Espagnol, Espagnol-Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch-Hoogduitsch-Engelsch — C. Will, Deutsch Englisches Wörterbuch — Kramer's Algemeen Woordentolk — Idem Idem verkort, laatste uitgave — Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino — Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken — Copieerpers met toebehooren — Teekenbehoeften en voorbeelden — Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften — Pompsluitpotten — Echte Waterverw van Ackermann — Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave — Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.



IF YOU PLEASE.
MESSRS. A. BETHENCOURT E HIJOS beg to inform their friends and the public in general, that they have just received from England and the United States, a large supply of *English* books.

They shall be happy to answer the calls of all who desire to examine this new supply.

☞ Catalogues in course of publication.

Curaçao 17th. March 1876.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,
à 50 centen kontant,
ALMANAK
voor het jaar 1876.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,
aan de bak tegen *f* 0.50 en
in de stad te leveren tegen *f* 1.20 de bocc.



TRIFLING WITH BILLIOUSNESS WONT DO.

In this way chronic disease is brought on. A disordered liver is the consequence of a foul stomach and obstructed bowels, and the very best preparation in existence to put them in perfect order and keep them so, is

Tarrant's Effervescent Aperient

Sold by all druggists.

Pildoras y Ungüento Holloway,
de venta en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



PILLEN HOLLOWAY

Verzwakt lichaam.—Dit geneesmiddel bezit iedere eigenschap, die vereischt wordt in een algemeen huismiddel. Het vernietigt de grondslagen van ziekte, die hetzy door overspanning der hersenen, verdriet, angst, gebrekkig voedsel of onzuivere lucht geregeld zyn geworden. By verstoppingen of kongestien der lever, longen, darmen of eenig ander organ zyn deze Pillen byzonder dienstig en werken buitengewoon voorspoedig. Zy behooren in iedere huishouding in gereedheid te worden gehouden, daar zy een medicyn zonder eenig gebrek zyn voor jongelieden en zwakke gestellen. Zy veroorzaken nimmer pyn, noch verzwakken de geregeldste zenuwen of zwakste ligamanden. Holloways Pillen zyn het beste reinigende middel tot zuivering van het bloed en ter bevordering van opslurping en afscheiding van hetgeen alle vergiftige en schadelyke deeltjes, zoowel uit de vaste bestanddeelen als uit vochten des ligchaams verwydert.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn à *f* 1.—; van 12 dozyn à *f* 3.—; van 24 dozyn à *f* 5.50; van 64 dozyn à *f* 9.—; van 132 dozyn à *f* 18.—; van 288 doz. à *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once à *f* 1.—; van 3 oncen à *f* 3.—; van 6 oncen à *f* 5.50; van 16 oncen à *f* 10.—; van 33 oncen à *f* 18.—; van 52 oncen à *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.